**Бондарчук, Галина Григорьевна. Когнитивно-семиотические основания развития категории предметных имен в английском языке : на материале английских наименований одежды : диссертация ... доктора филологических наук : 10.02.04 / Бондарчук Галина Григорьевна; [Место защиты: Моск. гос. лингвист. ун-т].- Москва, 2011.- 324 с.: ил. РГБ ОД, 71 12-10/5**

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «Московский государственный лингвистический университет»

05201x51408

На правах рукописи

Бондарчук Галина Григорьевна

**КОГНИТИВНО-СЕМИОТИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ РАЗВИТИЯ КАТЕГОРИИ ПРЕДМЕТНЫХ ИМЕН В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

(на материале английских наименований одежды)

Специальность 10.02.04 - Германские языки

Диссертация

на соискание ученой степени доктора филологических наук

Научный консультант - доктор филологических наук, профессор Кубрякова Елена Самойловна

Москва-2011

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

[**ВВЕДЕНИЕ 5**](#bookmark3)

**ГЛАВА Когнитивный подход и особенности его применения при анализе категории английских наименований одеяеды**

1. [Новый взгляд на категорию и проблему категоризации действительности 19](#bookmark7)
2. Категория английских наименований одежды в свете современных

подходов к категоризации 45

1. [Особенности фреймовой семантики. Фреймовый анализ категории английских наименований одежды 61](#bookmark11)

[Выводы по Главе 1 81](#bookmark12)

**ГЛАВА 2. Механизмы аналогии в формировании категории английских**

**наименований одежды** 2.1. Сущность аналогии и ее значение для развития и функционирования

языка 88

1. Аналогия в работах структуралистов первой половины XX века

* [Учение об аналогии Л. Блумфилда 98](#bookmark17)
* Аналогия в работах Ф. де Соссюра 112

1. Аналогия в лингвистике второй половины XX века

* [Традиционный подход к аналогии 116](#bookmark19)
* Аналогия и историческая морфология английского языка (В. Н. Ярцева) 120
* Проблема типов аналогии и ее роли в речевой деятельности (Е. С. Кубрякова) 123

2.4. Типы аналогических образований в категории современных наименований

одежды в английском языке и их основные характеристики 127

2.5. Влияние аналогии на сочетаемость наименований одежды в современном

английском языке 142

[Выводы по Главе 2 147](#bookmark23)

**ГЛАВА 3. Характеристика номинативных процессов в становлении и развитии категории английских наименований одежды (динамический**

**аспект категории)**

1. [Интенсивность пополнения категории наименований одежды в ходе истории английского языка 150](#bookmark27)
2. [Краткие сведения о формировании категории наименований одежды в древнеанглийский и среднеанглийский периоды 155](#bookmark28)
3. Краткие сведения о развитии категории наименований одежды в

новоанглийский период 162

1. [Особенности развития категории наименований одежды в новейший период 174 \*](#bookmark29)
2. [Удельный вес номинативных механизмов в расширении границ категории наименований одежды в ходе истории английского языка 182](#bookmark31)

[Выводы по Главе 3 185](#bookmark32)

**ГЛАВА 4. Семиотические аспекты становления и развития категории английских наименований одежды**

1. [Основные научные традиции и актуальные направления семиотических исследований в современной лингвистике 188](#bookmark35)
2. О семиотической функции одежды и ее наименований

(из истории вопроса) 206

4.3. Роль языковых знаков разных типов в становлении и развитии

категории английских наименований одежды 220

1. [Об индексальности в английских наименованиях одежды 229](#bookmark37)
2. [Способы языкового представления семиотической функции одежды в художественном тексте (общие замечания) 237](#bookmark38)
3. [Представление типологии принципов семиотической маркированности выбора одежды в виде фрейма 246](#bookmark39)

[Выводы по Главе 4 274](#bookmark45)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 278](#bookmark46)

[СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ 287](#bookmark47)

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СЛОВАРЕЙ 309

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ФАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА 310

ПРИЛОЖЕНИЕ 312

**ВВЕДЕНИЕ**

Настоящая диссертация посвящена изучению когнитивно-семиотических оснований развития одной из самых важных категорий современного английского языка - категории предметных имен-наименованийодежды.

Предметные имена составляют отдельную категорию и характеризуются целым рядом ярких отличительных свойств, поскольку у их денотатов (или\* референтов) в мире вне нас имеются определенные корреляты со вполне очевидными перцептивными, чувственными, телесными или вещными свойствами, что и отличает их от имен абстрактных, которые этих свойств лишены.

Выбор категории наименований одежды для исследования не случаен. Он обусловлен тем, что эта языковая категория исключительно важна в культурологическом и социальном отношении, что и предопределяет ее семиотические свойства. Категория наименований одежды представляет собой обширный пласт лексических единиц, обозначающих одежду (предметы одежды, обувь, головные уборы и т. п.), которая является существенным артефактом человеческой деятельности и играет огромную- роль в истории общества и культуры. Развитие данной категории понимается нами, с одной стороны, как расширение ее границ за счет пополнения новыми членами, и, с другой стороны, как пополнение категории новыми структурами знаний, обусловливающими ее когнитивное усложнение. В этом смысле категория английских наименований одежды отражает особенности развития как самой предметной лексики, так и всей лексики современного английского языка (с его огромным количеством заимствований, разнообразных моделей словообразования, неравномерным расширением границ в ходе истории и т. д.). Мы исходим также из того, что категория наименований одежды является одной из базовых категорий лексики, поскольку отражает естественную форму категоризации мира в процессе обыденного познания.

Описание развития категории наименований одежды в английском языке представляет собой многоплановое исследование этой категории как яркого образца категории предметных имен, выполненное в рамках **когнитивно-дискурсивной парадигмы лингвистического знания** (Е. С. Кубрякова), которая представляет собой одну из наиболее перспективных и широко распространенных • в отечественном языкознании версий когнитивизма и выступает в роли **методологии** данного исследования.

Соответственно установкам и целям когнитивной лингвистики значительное внимание привлекают к себе процессы концептуализации и категоризации мира, связанные с познанием принципов организации и строения такой структуры человеческого опыта, как категория. Хорошо известно, что наибольшие достижения когнитивной семантики и были связаны с новым подходом к пониманию категорий и с выделением - наряду с категориями классического типа - так называемых естественных категорий. Среди них, несомненно, важное место занимают и категории предметных имен, выделяющиеся по таким их когнитивным характеристикам, как перцептуальность, а отсюда и чувственная наглядность и возможность остенсивного определения элементов категории. Вместе с тем в специальной литературе уже указывалось на явную недостаточность эмпирического материала в освещении когнитивных проблем и, в частности, когнитивных аспектов категории одежды[[1]](#footnote-1), что отрицательно сказывается на разработке методологических оснований когнитивного подхода.

Через всю диссертацию проходит мысль о необходимости дополнить когнитивный анализ отдельной категории языка, во-первых, за счет **диахронических** данных, в связи с чем выполненное нами исследование может рассматриваться как **диахронно-синхронное:** вся категория одежды изучается нами от ее исторических истоков вплоть до современного ее состояния. Во- вторых, данное исследование было бы неполным, если бы мы не сочли

необходимым учесть **семиотический** аспект становления и развития данной\* категории. Принципом когнитивно-дискурсивной парадигмы знания в описании любого языкового явления, в том числе и категории, является^ изучение ее когнитивных, дискурсивных и семиотических аспектов; последнее очень важно, так как язык представляет собой- систему знаков. Следуя концепции Е. С. Кубряковой, в когнитивно-дискурсивной парадигме лингвистического знания должное место следует найти не только\* ее дискурсивной, но и\* ее семиотической составляющей, а также рассмотреть **согласование** всех трех составляющих указанной парадигмы для каждого из изучаемых в ней языковых явлений.

Категория одежды является, несомненно, одной из наиболее четко маркированных семиотических категорий, и это вводит в рассмотрение еще один важный для настоящего исследования- аспект - **дискурсивный.** Действительно, если категория одежды отражает возрастающий опыт человека и все изменения, происходящие в социуме, вследствие чего ее изучение и может, собственно, рассматриваться как **когнитивное,** то о проявлении семиотической- нагруженности категории можно судить только на основании дискурсивных данных.

**В** связи с этим **актуальность** диссертации мы усматриваем как в обращении к когнитивно-дискурсивной парадигме знания, с позиций которой' особенности устройства не всех категорий получили адекватное отражение, так и в необходимости уточнить конкретные пути развития категорий и внести свой вклад в решение такой центральной для всей когнитивной лингвистики проблемы, как проблема расширения границ категории (extension of the category) и ее эволюции, рассмотрев их на примере такой отдельной категории, как категория английских наименований одежды. Иначе говоря, диссертация может считаться актуальной, так как на сегодняшнем этапе состояния лингвистики по-прежнему остаются актуальными как задачи по усовершенствованию и уточнению самой развиваемой у нас в стране новой версии когнитивизма, так и задача перенесения теоретических принципов этой версии на новый эмпирический материал. Актуальным является и применение подхода, объединяющего более традиционные методики ономасиологического анализа с анализом когнитивно-дискурсивным.

**Научная новизна** диссертации, соответственно, обусловливается тем, что она базируется на описании **обозначений** одежды, обнаруженных как в лексикографических, так и в дискурсивных источниках. Анализируются - репрезентанты категории одежды на разных этапах ее развития, а также во всем разнообразии средств номинации, выявленных в указанных источниках. При этом, поскольку с когнитивной точки зрения наименее изученными оказываются не сами способы номинации, а стоящие за ними структуры знания, новым является изучение той исключительной роли, которую играет в пополнении категории такой механизм как **аналогия.** Новизна диссертации связана и с попыткой продемонстрировать релевантность когнитивно-дискур­сивного подхода, совмещающего в непосредственном лингвистическом анализе нового эмпирического материала такие разные планы возникновения и функционирования категории одежды, как диахронно-синхронный и собственно когнитивный, а также дискурсивный и семиотический. Новизна обусловливается также тем, что при описании категории наименований одежды широко используется фреймовый анализ.

**Предметом** исследования выступает категория английских

наименований одежды в процессе ее формирования, развития и функционирования как особая, социально значимая категория.

**Объектом** исследования являются имена существительные, являющиеся наименованиями одежды (родовые, базовые и видовые), появившиеся на разных этапах истории английского языка.

**В** соответствии с вышесказанным общая **цель** работы состоит в исследовании когнитивно-семиотических оснований и главных направлений развития категории наименований одежды в английском языке. Для

осуществления данной общетеоретической цели в диссертации решаются следующие **задачи: •**

1. представить общее понимание категории: одежды: как одной из основных предметных категорий человеческого бытия- чрезвычайно важной в культурологическом и социальном отношении;
2. определить, на каком, концептуальном основании строится категория- английских наименований одежды;
3. уточнить принцип фреймового анализа применительно к изучаемому материалу;
4. проанализировать и представить современную структуру категории английских наименований одежды (как всей категории, так и ее основных подкатегорий) как результат определяющего ее исторического развития;
5. описать главные моменты в эволюции категории наименований одежды в ходе всей истории английского языка, обращая особое внимание на расширение границ категории на.каждом из этапов языковой истории и степень участия в этом процессе различных номинативных механизмов, выявляя среди них наиболее продуктивные для исследуемой категории;
6. выявить роль. аналогии в: процессе исторического расширения границ категории английских наименований одежды, уделяя специальное внимание изучению «пружин» этого механизма и установлению типов аналогии;
7. изучить семиотическую составляющую^ одежды как один из важнейших моментов, в общем определении категории; обосновать, необходимость включения семиотического аспекта в: когнитивно- дискурсивную парадигму знаний;
8. охарактеризовать способы, языкового представления семиотической функции одежды в художественном тексте;
9. дать представление о роли разных типов-языковых знаков в процессе становления и развития категории английских наименований одежды;

10) представить типологию принципов семиотической маркированности выбора одежды в виде фрейма.

**Материалом** исследования послужили более 4500 субстантивных лексических единиц, появившихся в категории английских наименований одежды на всех этапах развития английского языка, начиная с древнеанглийского и кончая новейшим. Сплошная выборка произведена по семи авторитетным словарям - "The Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles, 3rd ed.", "The Barnhart Dictionary of New Words", "The Second Bamhart Dictionary of New Words", "Longman Register of New Words", "The Morrow Book of New Words", "The Oxford Dictionary of New Words. 5th ed.", "6000 Words. A Supplement to Webster's Third New International Dictionary".

Отбор материала проводился в несколько этапов при помощи анализа словарных дефиниций, разработанного Ш. Балли и академиком JI. В. Щербой и лежащего в основе семантико-логического способа вычленения групп слов из лексики. Целью первого этапа было' выявление слов-идентификаторов для категории одежды. Для этого из словаря "Longman Lexicon of Contemporary English" были отобраны слова, относящиеся по смыслу к указанной категории. Затем были изучены дефиниции выявленных слов, приводимые в каждом из указанных словарей, а также в словаре "The Random House Dictionary of the English Language". В результате были определены слова-идентификаторы наименований одежды — имена существительные и глаголы, — которые являются идентификаторами 1-й ступени при отборе членов категории одежды. К ним относятся слова garment, clothes, costume, dress, footwear, shoe, to wear и некоторые другие. На втором этапе были отобраны идентификаторы П-й ступени — лексические единицы, выделенные по "Longman Lexicon of Contemporary English" и имеющие в своих дефинициях идентификатор 1-й ступени. На заключительном, третьем, этапе при помощи выявленных идентификаторов 1-й и П-й ступеней был выделен весь набор лексических

единиц-членов категории английских. наименований одежды, зарегистрированных перечисленными выше словарями:

В ходе исследования был также проведен дискурсивный\* анализ 25 художественных'; произведений (общим объемом около; 7500 страниц) - романов,: где, в- силу тематики произведения; было обнаружено большое количество описаний- выбора и ношения; одежды с использованием? многочисленных их наименований.

Наряду с, общенаучным индуктивно-дедуктивным методом?; **основными5 методами^** использованными в работе, являются когнитивный» (главным образом; фреймовый) анализ, позволяющий рассматривать язык, как порождаемое человеческой мыслью ментальное образование, и одну из важнейших систем репрезентации знаний человека [Кубрякова и др., 1996]; концептуальный; анализ, заключающийся, с одной стороны,, в рассмотрении языкового выражения концептов (представленных указанными, выше словами- идентификаторами); а. с: другой - в- реконструкции концептов\* и стоящих за? ними фрагментов объективной реальности с помощью языковых; и культурно- языковых данных;, а также' дефиниционный анализ, дискурсивный; анализ, словообразовательный анализ, ономасиологический анализ: Также проводились количественные подсчеты..

Решение поставленных задач; определило содержание работы и позволило сформулировать **положения, выносимые на защиту:**

* 1. Категория? наименований одежды занимает весьма важное, местом в лексике английского языка как потому, что она разделяет свойства естественных и перцептуально организованных категорий, так и потому, что она занимает обширное лингво-культурологическое и семиотическое пространство.
  2. Категория английских наименований одежды - иерархическое, структурированное образование, имеющее единое концептуальное основание,

которое включает в себя знание о человеке, носящем одежду, о предмете одежды и ситуации ношения.

* 1. Переход от концептуального основания категории к формированию лексических единиц-элементов категории происходит постепенно (через активацию когнитивных, а затем - языковых, механизмов номинации).
  2. В качестве когнитивного механизма, приводящего в действие номинативный потенциал языковой системы, выступает аналогия. Аналогия как главный принцип моделирования в современной системе словообразования продолжает играть определяющую роль и при формировании новых единиц номинации в такой категории, как категория английских наименований одежды; по сути, он лежит в основе формирования, развития и функционирования языковых категорий, и с его помощью внутри категории создаются знаки разных типов и разной сложности путем равнения на определенный образец.
  3. Развитие категории на всех этапах ее существования проявляет зависимость как от экстралингвистических (главным образом исторических и прагматических) факторов, так и от собственно языковых факторов (главным образом тех средств номинации, которые участвуют в ее формировании).
  4. Исторически категория наименований одежды связана с небольшим количеством, входящих в нее первоначально предметных имен, а ее развитие принимает форму постоянно текущего (вплоть до настоящего момента) процесса пополнения ее новыми« наименованиями.
  5. Современная категория наименований одежды представляет собой трехуровневую многофокусную когнитивную категорию, построенную по принципу фамильного сходства, в то время\* как ее частные подкатегории строятся по прототипическому принципу.
  6. Для расширения границ категории наименований одежды используются все средства номинации, развивающиеся к этому времени в английском языке (семантическая деривация, словообразование, заимствование), причем для данной категории при отсутствии специализированных словообразовательных средств ее выражения наибольшим удельным весом обладает словосложение. Именно оно широко используется на основании аналогии, которая .часто становится ведущим принципом при создании данного круга обозначений.
  7. Важной особенностью данной категории является использование' ее членов не только непосредственно в системе номинаций, но и в дискурсе, где многие ситуации являются семиотически маркированными: особенно ярко семиотическая маркированность проявляется в ситуации выбора одежды по ее соответствию ситуации ношения и личности человека.
  8. Типология принципов как организации всей категории в целом, так и семиотической маркированности выбора одежды может быть представлена в виде фрейма.

**Теоретическая значимость** диссертации состоит в следующем:

* на материале английского языка описан важный фрагмент языковой картины мира: исследованы принципы организации, а также структура одной из наиболее значимых для человеческого бытия категории — категории наименований одежды, что является чрезвычайно важным и для выявления общих закономерностей языковой категоризации;
* впервые исследована история расширения границ категории английских предметных имен, в частности, английских наименований одежды, и, главное, изучен исторический процесс расширения данной категории, в том числе направления развития категории и экстралингвистические факторы, оказавшие особое влияние на ее формирование; выявлена степень участия отдельных номинативных механизмов в процессе расширения границ категории, включая такой механизм, как аналогия;
* изучен семиотический аспект становления, развития и функционирования категории английских наименований одежды; для глубины изучения вопроса построен фрейм принципов семиотической маркированности выбора одежды;

- данные, полученные в ходе исследования, а также применяемые методы и направления анализа могут быть использованы при изучении иных категорий предметных имен в английском и других языках.

г

**Практическая ценность** диссертации состоит в том, что ее\* основные теоретические положения и результаты могут быть использованы в разработке курсов лекций по теории языка, когнитивной лингвистике, лексикологии английского языка и семиотике, а также при проведении семинаров по этим дисциплинам. Кроме того, некоторые вопросы, рассматриваемые в диссертации (например, вопрос о декодировании синтаксических сложных слов, образованных по аналогии; вопросы анализа текстов, где наименования одежды выполняют вторичную семиотическую функцию, и некоторые другие), важны для теории и практики перевода и преподавания английского языка.

**Достоверность** полученных результатов и **обоснованность** сделанных выводов обеспечиваются представительным объемом анализируемого эмпирического материала, использованием в качестве методологической базы исследования основных положений, выработанных в теории когнитивной лингвистики и в теории семиотики, а также применением различных методов исследования, перечисленных выше.

**Апробация работы.** Диссертация прошла апробацию на заседаниях научно-методической секции кафедры лексикологии английского языка факультета гуманитарных и прикладных наук МГЛУ в 2000-2010 гг. Основные ее положения обсуждались на 14 международных и региональных научных конференциях у нас в стране и за рубежом: Международная научная конференция «От слова к тексту» (Минск, 2000), III Международная научная конференция «Филология и культура» (Тамбов, 2001), Международная научная конференция «Форма, значение и функции языка и речи» (Минск, 2002), Международная юбилейная научная конференция Е. С. Кубряковой «На

стыке парадигм лингвистического знания в начале XXI- века: грамматика, семантика, словообразование» (Москва, ИЯ РАН, 2002), научная конференция «Проблемы английской неологии» (Москва, МГЛУ, 2002), IV Международная\* научная конференция «Филология и- культура». (Тамбов, 2003), научная^ конференция «Исторические исследования: в современной англистике» (Москва, МГЛУ, 2003), VI Международная конференция Комиссии по\* славянскому словообразовании при Международном комитете славистов «Проблемы теории и истории славянского словообразования» (Минск, 2003), Международная научная конференция «Семиотика и имиджелогия деловых культур» (Тамбов, 2003), Международная научная конференция «Чтения Ушинского» «Язык и общество» (Ярославль, 2003), VII Международная научная конференция «Слово. Текст. Знак» (Польша, Щецин, 2003), Международная научная конференция «Стилистика и теория языковой коммуникации», посвященная 100-летию со дня рождения профессора И. Р. Гальперина (Москва, МГЛУ, 2005), Международный- конгресс по когнитивной лингвистике (ИЯ РАН, ТГУ, Тамбов, 2006), Международная научная конференция «Актуальные проблемы изучения\* комплексных языковых знаков», посвященная 100-летию со дня рождения профессора А. В. Кунина (Москва, МГЛУ, 2009). Диссертация также прошла апробацию^ на Второй и Третьей международных школах-семинарах по когнитивной лингвистике (Тамбов, 2000,- 2002) и на заседании Круглого стола ИЯ РАН «Традиционные проблемы языкознания в свете новых парадигм знания» (Москва, ИЯ РАН, 2000), на которых автором также были сделаны доклады по теме диссертационного исследования.

В ходе работы над диссертацией по- теме исследования было опубликовано 33 научных работы (29,15 п. л.), включая две монографии, одна из которых, а также девять научных статей опубликованы в рецензируемых научных изданиях, включенных в перечень ВАК (общий объем — 18,7 п. л.).

**Структура, исследования.** Диссертация состоит из\* введения; четырех глав, заключения, списка литературы, списка используемых словарей; списка источников фактического материала, приложения.

Во **Введении'** изложены основные5 теоретические предпосылки и направления\* изучения категории наименований одежды- в английском, языке: Обосновывается- актуальность и формулируются, проблемы, цель и задачи диссертации, указывается, новизна, теоретическая значимость и- практическая- ценность исследования, характеризуются методы и материал исследования.

**В первой главе** «Когнитивный подход и особенности его- применения при анализе категории английских наименований одежды» рассматриваются некоторые основные положения когнитивной лингвистики, важные для настоящего исследования: современный взгляд на проблему категоризации и само понятие категории, возможности различного представления\* категорий в свете теории прототипов (как категорий прототипических или строящихся по принципу фамильного сходства), особенности фреймовой семантики; приводятся также общие сведения- о развитии категории- английских наименований одежды и ее современном статусе.

Далее в свете основных положений современной теории категоризации дается структурное представление изучаемой- категории английских наименований одежды как категории, состоящей из трех уровней (суперординатного, базового, субординатного); описывается ее организация как многофокусной категории, построенной по принципу фамильного сходства; демонстрируется структура ее основных подкатегорий, построенных по прототипическому принципу.

Во **второй главе** «Механизмы аналогии в формировании категории английских наименований одежды» исследуется роль одного из древнейших, основополагающих принципов развития языка — аналогии - в формировании и развитии категории английских наименований одежды. Освещаются вопросы, являющиеся теоретически • значимыми для данного исследования:

анализируется сущность аналогии и ее значение для развития и функционирования языка, а также: основные подходы к изучению аналогии в лингвистике XX века. На основе известной классификации типов- словообразовательных. процессов; по аналогии,. разработанной Е. С. Кубряковой, детально? анализируются1 типы? аналогических: образований в категории современных наименований? одежды; и описываются? их: основные характеристики;

**Третья глава** «Характеристика номинативных процессов в становлении и развитии категории английских наименований одежды (динамический аспект категории)» посвящена изучению'истоков категории- английских наименований одежды и ее развития на протяжении всей истории английского\* языка. Приводятся данные о развитии изучаемой' категории на каждом1 историческом этапе, здесь же характеризуется степень участия отдельных номинативных механизмов, (аффиксации, словосложения, конверсии, семантической деривации; заимствования и др.) в образовании наименований/ одежды, на разных этапах- истории» английского языка ш дается сопоставительный: анализ интенсивности использования разных, способов? номинации в, ходе истории развития категории английских наименований одежды.

**В четвертой; главе** «Семиотические аспекты становления и развития категории английских наименований одежды» представлен анализ: основных научных традиций: и современных подходов1 к лингвистическим проблемам семиотики, представляющим теоретические предпосылки: исследования изучаемой категории: в семиотическом ракурсе: Далее в свете изложенных актуальных ■ направлений семиотических исследований в . современной лингвистике анализируются; семиотические функции; одежды И: ее: наименований, роль языковых знаков разных типов в становлении и развитии категории английских наименований одежды; исследуется; как индексальность в самих наименованиях, так и способы языкового представления семиотической функции в художественном; тексте.. В конце главы дается

типология принципов семиотической маркированности выбора одежды в виде фрейма.

В **Заключении** подводятся итоги проведенного исследования и намечаются дальнейшие перспективы и направления изучения категории предметных имен в когнитивном аспекте.

В работе приводится список литературы, насчитывающий более 300 работ отечественных и зарубежных ученых, список из 20 используемых словарей, список источников фактического материала, включающий 25 произведений художественной литературы.

В **Приложении** представлен список членов категории наименований одежды, появившихся в английском языке в новейший период.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящая диссертация посвящена исследованию категории английских наименований одежды, номинирующих важнейшую составляющую современного общества - естественную категорию одежды, обладающую значительной культурологической ценностью и выполняющую различные. семиотические функции. Начавшись с небольшого количества обозначений артефактов, служащих защите тела человека от негативного воздействия окружающей среды, и выполняя роль средства тендерной и сословной дифференциации, изучаемая категории постепенно развивается до чрезвычайно сложной и разветвленной системы наименований, противопоставленных по целому ряду гетерогенных и гетерохронных параметров.

Работа выполнена в русле когнитивно-дискурсивной парадигмы лингвистического знания. Согласно ее установкам, категория наименований одежды рассматривается в диссертации в двух планах: *когнитивном,* когда она изучается как определенный итог познавательных процессов, как категория, отражающая опыт и оценки человека в определенной области - в данном случае в сфере одежды, и *дискурсивном,* когда она исследуется по ее использованию в художественной литературе для достижения определенного коммуникативного эффекта.

Традиционное изучение этой группы лексики означало бы, что данная категория рассматривалась бы как определенная назывная или ономасиологическая категория. Когнитивный подход позволяет, однако, углубить наше представление о том, на каких концептуальных основаниях была первоначально сформирована эта категория и какие диахронические преобразования способствовали ее интенсивному расширению (category extension), а также ее субкатегоризации. Данное исследование связано, таким образом, с тем новым, что внесла когнитивная лингвистика в понятие категоризации мира.

В ходе исследования было установлено, что категория английских наименований одежды представляет собой иерархическое, структурированное образование, имеющее концептуальное основание, которое включает в себя- знание1 о человеке, носящем одежду, о предмете одежды и ситуации ношения. При этом переход от концептуального основания к формированию лексических единиц-членов категории происходит постепенно, через активацию когнитивных, а затем и языковых механизмов номинации.

На базе основных положений современной теории категоризации было рассмотрено строение категории английских наименований одежды. В результате было установлено, что данная категория, являясь одной из категорий предметных имен, представляет собой многофокусную лексическую категорию (то есть определенный языковой коррелят номинируемой ею категории естественных объектов), состоящую из трех уровней — суперординатного, базового и субординатного, члены которых объединены между собой различными по характеру внутрикатегориальными связями. Так, между членами суперординатного и базового уровней существует гиперо- гипонимическая связь, в то время как члены базового уровня категоризации связаны между собой принципом «фамильного сходства» и строят, в свою очередь, прототипические радиальные субкатегории с составным прототипом, в роли которого выступают базовые наименования одежды в английском языке.

Кроме того, в ходе исследования для анализа процессов формирования и развития категории английских наименований одежды были использованы основные положения *фреймовой семантики* и, в первую очередь, само понятие фрейма как наиболее универсальной модели представления знаний, дающей ключ к раскрытию механизмов человеческой когниции, особенно механизмов языковой категоризации понятий и явлений окружающей действительности. Был построен фрейм категории английских наименований одежды с присущими ее членам категориальными признаками, данными в слотах фрейма, анализ которого позволил проследить основные направления развития

изучаемой категории в ходе истории, в частности, направления субкатегоризации в сфере одежды.

В итоге рассмотрение категории\* наименований одежды в рамках когнитивного подхода дало возможность, исследовать ее\* развитие как двусторонний процесс: с одной- стороны, как- процесс расширения' границ категории за- счет пополнения ее новыми' членами-, (происходящий на субординатном уровне категоризации), и с другой стороны, как процесс, связанный с когнитивным усложнением категории, усложнением передаваемых ее членами концептов, что в свою очередь непосредственно связано' с когнитивным усложнением мира и всех сфер деятельности человека, в том числе и сферы одежды.

В ходе исследования стало очевидным, что анализ тенденций развития изучаемой в диссертации категории с лингвистической точки зрения был бы невозможен, если бы он не учитывал одновременно и обусловленность ее развития влиянием таких экстралингвистических причин, как новые потребности общества, возрастающая.роль промышленности, появление новых технологий- в изготовлении одежды, смена моды, что, в конечном счете, оказывается важным для\* появления новых форм в регламентации ношения одежды - дресс-кода (dress-code) как отражающего определенное социальное расслоение общества и т.п., а также явно демонстрирующего ингерентную связь перечисленных факторов-в развитии категории одежды с культурой: и достигнутым в ней высоким уровнем ее разных проявлений. Другими словами,, можно утверждать, что категория наименований одежды существенно увеличивает количество своих членов в ходе истории именно потому, что важные изменения претерпевает сам фрейм одежды, непосредственно связанный с указанными экстралингвистическими факторами, что приводит" к появлению во фрейме новых слотов.

Отталкиваясь от характеристики категории одежды в ее современном состоянии, мы вернулись в диссертации к истокам исторической эволюции данной категории, чтобы проследить, как расширялась от периода к периоду категория^ наименований одежды, какие номинативные средства: и в какой: степени были задействованы в этом процессе, поскольку даже при описании- категорий, которые\*, уже1 привлекли к себе- пристальное внимание исследователей: (таких,, например, как. категории пространства;, времени;, движения), эволюционный,; исторический аспект их; развития'^ до: настоящего времени не освещался.

Представленная- в древнеанглийском языке немногим; более 50; наименований, категория одежды сегодня включает более 4500 наименований,, различающихся^ по 21 категориальному признаку. Среди конституирующих данную категорию первоначально выделялся сам концепт «одежда», а категория объединяла прежде всего общие диффузные обозначения; одежды родового уровня (attire, clothing, cap). По мере развития? категории наименования; одежды стали постепенно дифференцироваться ' по таким признакам, как «форма / фасон», «материал», «функция», «пол носителя», «место ношения» и др. Например,, уже в древнеанглийский период появились перчатки, (gloves) - покрытие для рук особого фасона, с отдельной^ частью для каждого пальца;, наименование верхней одежды, pilch обозначало^ одежду, обязательно изготовленную из кожи животного, покрытой шерстью; и т. д.

Современные наименования одежды отличает не. только большая дифференциация их категориальных признаков, но-и то, что у целого ряда из них за некоторыми вполне определенными'признаками прослеживаются, как бы «скрытые» качества, выводимые лишь при; интерпретации характеристики предмета,. особенно это присуще окказиональным сложным, словам' с низкой частотностью употребления, таким, как Dior dress, Donna Karan dress, Chanel jacket, Guicci suit, Versace dress, Philip Treacy hat и др. С одной« стороны, эти наименования различаются, по признаку «имя творца / создателя /изготовителя», причем название фирмы положено\* в основу самих этих наименований. С другой стороны, они в результате имеют общую «скрытую» черту - указывают на престижность и, как итог, высокую стоимость обозначаемой ими одежды, а также фиксируют время появления вещи.

Сравнивая, таким образом, названия одежды от древнеанглийского до новейшего периодов, мы и можем получить представление о тех структурах знаний и их признаках, которые были достаточны для описания одежды. При этом стоит всячески подчеркнуть, что когнитивный подход дает возможность соотнести концепты не только с историей одежды, но и с целым рядом культурологических и социальных факторов.

В ходе изучения процесса создания новых членов рассматриваемой категории в каждый из периодов истории английского языка - древнеанглийский, среднеанглийский, новоанглийский и новейший - был выявлен неравномерный характер данного процесса, обусловленный в целом ряде случаев экстралингвистическими факторами, выявлены основные номинативные процессы, способствующие расширению границ категории. Как показал анализ, в развитии категории английских наименований одежды участвовали едва ли не все процессы номинации: и *заимствование*, и *семантическая деривация,* и *словообразование.* Однако удельный вес всех перечисленных процессов был различен: каждая категория строится на определенном числе процессов номинации, для нее наиболее продуктивных. В рассматриваемой категории при отсутствии специализированных словообразовательных средств ведущую роль играет *словосложение.* Кроме того, в работе была осуществлена попытка определить удельный вес отдельных номинативных механизмов в создании членов категории английских наименований одежды, в результате чего было изучено изменение их роли в расширении границ исследуемой категории на протяжении всей языковой истории.

Однако с когнитивной точки зрения важно не только изучить сами способы номинации, но и стоящие за ними механизмы. В этой связи в работе было выдвинуто положение об исключительной роли в расширении категории такого механизма как *аналогия,* который выступает в роли когнитивного механизма, который приводит в действие номинативный потенциал языковой системы, оказываясь во многих случаях формирования наименований одежды порождающим началом определенных номинативных способов. Специальное внимание уделялось изучению, «пружин» механизма аналогии и установлению ее типов.

Исходным теоретическим положением была мысль о том, что аналогия представляет собой специфическое, двойственное по своему характеру явление, один из наиболее общих принципов образования и функционирования единиц всех языковых уровней, базирующийся на законе экономии языковых средств и на ассоциативном мышлении.

Хочется поддержать мнение ученых, полагающих, что «аналогия не только играла значительную роль в развитии языка, но и в дальнейшем будет участвовать в унификации языковых явлений. Это относится, по меньшей мере, к аналогии в словообразовании, которой придется и впредь справляться с постоянно растущим числом новообразований» [Йелитте 2000: 83].

Изучая аналогию как когнитивную операцию, способствующую распространению формы, взятой в качестве образца, на другие создаваемые в том же ряду формы, мы получаем возможность уточнить само явление словообразования как «ответственное» за моделирование новых единиц номинации по образцу старых и в то же время обеспечивающее в этом процессе способность человека наполнять старые формы новым содержанием и тем самым пополнять сложившиеся ряды единиц новыми по своему когнитивному содержанию- единицами и вообще изменять существующие правила моделирования единиц.

Основными теоретическими и методологическими предпосылками для изучения действия аналогии в расширении границ категории английских наименований одежды явились взгляды на аналогию таких известных отечественных и зарубежных ученых, как Л. Блумфилд, Ф. де Соссюр,

Е. Курилович, В. Н. Ярцева, Е. С. Кубрякова. Изучение роли аналогии в сфере современных английских наименований одежды и типов современных членов данной категории было проведено на базе разработанной Е. С. Кубряковой классификации основных типов аналогии, основанной на разнообразных ассоциациях, лежащих в основе аналогии, конкретном источнике аналогического образования и модели механизма аналогии, включающей такие типы аналогии, как лексический / аналогический, корреляционный / ассоциативный / парадигматический, синтаксический / дефиниционный. Кроме того, были определены стратегии слушающего при «расшифровке» аналогических сложных слов, проанализированы некоторые семантические аспекты формирования значений в новом сложном слове с ориентацией данного процесса на мотивирующие его единицы и их взаимоотношение.

Проведенное исследование позволило прийти к общему выводу о том, что создание языковых форм по аналогии продолжает и сегодня оставаться одной из основных тенденций в формировании лексики. В частности, аналогия, по сути, лежит в основе формирования, развития и функционирования предметных языковых категорий, с ее помощью внутри категории создаются знаки разных типов и разной сложности путем равнения на их прототип.

При изучении становления и развития категории английских наименований одежды учитывался и *семиотический аспект*, поскольку категория одежды является, несомненно, одной из наиболее четко маркированных семиотических категорий и, кроме того, именно текстовые реализации дают возможность реконструировать элементы концептуального основания категории, участвовавшие в формировании той или иной лексической единицы.

Как показало исследование, целый ряд предметов одежды кроме своих основных функций — физической (защищать тело человека от воздействия внешней среды) и эстетической — выполняют и вторичную семиотическую (индексальную) функцию, указывая на пол носителя одежды, его социальный статус и т. д. Наименования таких предметов одежды, используемые в разного рода описаниях жизнедеятельности человека, по ассоциации с предметом одежды, который они номинируют, тоже начинали выполнять, внутри-текстами дискурса семиотическую функцию. Приведенные в- работе данные об историческом развитии общества' в сфере- одежды, со- всей очевидностью- указывают на усиление семиотической" функции; одежды в- современном- обществе и, как следствие этого, на усиление индексальной семиотической функции наименований одежды в английском языке.

В диссертации была подробно- изучена роль языковых знаков разных типов в становлении и развитии рассматриваемой- категории. При этом учитывалось положение Ч. Пирса о том, что принадлежность знака к одному из трех классов его классификации носит относительный характер и может меняться, со временем. В ходе исследования было установлено, что за историей категории английских наименований одежды стоит история изменения типов знаков, поскольку мотивированные знаки превращаются подчас в немотивированные, а одни семиотические типы знаков - в другие.

Особое внимание в работе было уделено исследованию' индексальности как в самих наименованиях, так и способам языкового представления семиотической функции в художественном тексте, что чрезвычайно важно, поскольку о проявлении семиотической нагруженности категории можно судить только на основании дискурсивных данных.

Исследование проводилось с использованием новых понятий *семиотически маркированной ситуации* и *семиотически маркированного объекта*, предложенных Е. С. Кубряковой для решения вопроса о связи-смысла вещей, то есть их семиотической роли в жизни, с их языковым воплощением. В диссертации предпринята одна из первых попыток, построения- типологии семиотически маркированных явлений в отдельной области: типология принципов семиотической маркированности выбора одежды представлена в виде фрейма. Двумя основными принципами данной типологии являются соответствие одежды ситуации ношения и ее соответствие личности носителя. Реализация конкретных слотов предложенного фрейма проиллюстрирована примерами из английской художественной литературы.

Как показало проведенное исследование, вторичный семиозис основы­вается на том же, описанном выше концептуальном основании, но если при формировании лексических единиц-членов категории главную роль играли категориальные признаки, то при реализации номинаций в тексте конкретные контексты позволяют реконструировать элементы единого концептуального основания категории.

Перспективным направлением для дальнейших исследований представ­ляется изучение становления и развития других языковых категорий предметных имен по образцу анализа, проведенного в диссертации, то есть в русле когнитивно-дискурсивной парадигмы лингвистического знания и дополненного изучением семиотических оснований развития категории. При этом в силу междисциплинарности когнитивного подхода собственно лингвистические данные должны быть связаны с историческими, социальными и культурными данными.

1. Ср., например, [веегаейз 1994]. [↑](#footnote-ref-1)